

**DECEMBER 8<sup>TH</sup>, 2019 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY**  
**SECOND SUNDAY OF ADVENT / SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO**  
**READINGS IS 11:1-10 ROM 15:4-9 MT 3:1-12**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SATURDAY, December 7, 2019**

5:00 PM: In memory of Juana Mercedes  
 Req. by her daughter Banny Antigua  
**6:30 –9:00 PM–Youth Group / Grupo de Jóvenes**

**SUNDAY, December 8, 2019**

8:15 AM: God blessings for Robert (POLSKA)  
 9:30 AM: In Thanksgiving to Most Holy Trinity  
 Req. by Carmen M. Cruz  
 10:45 AM: In Honor of the Immaculate Conception Blessed Virgin  
 Mary Req. by Legion of Mary  
 12:30 PM: In Thanksgiving to the Lord  
 Req. by Zenaida Miranda

**MONDAY, December 9, 2019**

7:15 AM: For Brennan Families  
 Req. by Donald Weber  
 8:30 AM: In memory of Wladyslawa Minkina

**TUESDAY, December 10, 2019**

7:15 AM: Deceased Franciscan Benefactors  
 8:30 AM: In memory of Elvin Rodriguez  
 Req. by her mother Eladia Tavarez

**WEDNESDAY, December 11, 2019**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**  
 7:00 PM: In memory of José Surgilio Collado  
 Req. by his daughter Belkis Collado

**THURSDAY, December 12, 2019**

**5:00 AM: LAS MAÑANITAS**  
 7:15 AM: In memory of Patrick Smith  
 Req. by his wife Patricia Smith  
 8:30 AM: In memory of Ruben Peña  
 Req. by his wife & Children  
 7:00 PM: O.L.of Guadalupe Mass followed by Convivencia in the Gym

**FRIDAY, December 13, 2019**

7:15 AM: In memory of Tola Minkina  
 7:00 PM: In memory of Lucy Atrecino  
 Req. by Morales & Russi Family

**SATURDAY, December 14, 2019**

9:00 AM: In memory of Todzia Minkina  
 5:00 PM: In memory of Pedro Inocente Murillo Ibañez 2Yrs Anniversary  
 Req. by Correa Family  
**6:30 –9:00 PM–Youth Group / Grupo de Jóvenes**

**SUNDAY, December 15, 2019**

8:15 AM: In memory of Henryk Grenbowiec (POLSKA)  
 9:30 AM: In Thanksgiving to Most Holy Trinity  
 Req. by Carmen M. Cruz  
 10:45 AM: In memory of Clotilde Ortiz  
 Req. by her daughter Olga Ortiz-Morales  
 12:30 PM: In memory of Raymond Morales  
 Req. by Marisela Morales



**OUR DAILY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL**  
*The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.*

**LUNES/MONDAY**

7:00 PM– Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council  
 7:00 PM– Comité de la Liturgia (Ultimo Lunes del Mes) /Liturgia  
 Committee (Last Monday of the month)

**MARTES/TUESDAY**

7:00 PM– Legion of Mary / Legion de Maria

**MIERCOLES / WEDNESDAY**

**6:00 PM–** Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente  
**7:30 PM–** Ultreya del Cursillo / Cursillo

**JUEVES / THURSDAY 8:00–10:00 AM–** Church Cleaning / Limpieza de la Iglesia

**VIERNES / FRIDAY**

**7:00 PM–9:00 PM:** Charismatic Prayer Group Mary Mother of the Redeemer/St Mary's Hall  
 Grupo Carismático María Madre del Redentor/En el Hall de Santa María  
**11:00 AM:** Adoration of the Blessed Sacrament until 6:00 PM (First Friday)  
**11:00 AM:** Adoración del Santísimo Sacramento hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)

**SABADO / SATURDAY**

**10:00 AM –** Narcotics Anonymous (Center)  
**R.C.I.A. for Adults/** Clases de Formación para Adultos  
**6:30 PM – 9:00 PM:** Youth Group / Grupo de Jóvenes

**COLLECTION FROM NOVEMBER 24, 2019**

**Sunday / Domingo /November/Noviembre 24, 2019: \$4,629.56**  
 Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$4,197.86**  
 Week of December 23/ 23 de Diciembre segunda colecta: **\$ 581.99**  
 The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 72.00**

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***

**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,026.46**  
 Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$3,827.46**  
 Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 639.04**  
 The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 20.00**

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***

**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:  
*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Ms Gloria Moya in memory of Luz Celenia**

-----  
**Ms Edwarda Nikonowicz S.P. Family Nikonowicz**

**GENERATION OF FAITH: Pledge Payment**  
**TODAY SUNDAY DECEMBER 8<sup>TH</sup>, 2019.**

-----  
**GENERACION DE FE: Compromiso de Pago es HOY**  
**DOMINGO 8 DE DICIEMBRE DEL 2019.**

**Sanctuary Candle:**

In Memory of † Asunta Palermo



## **8 DE DICIEMBRE DEL 2019 SANTISIMA TRINIDAD-SANTA MARIA**

Thank You! Last Sunday, December 1<sup>st</sup>, we celebrated my installation as pastor at the 11:30 AM Mass followed by a meal in the gymnasium. As a Church Community, it was an honor to welcome Bishop Witold Mroziewski who represented Bishop DiMarzio who was the principal celebrant of the Mass. Also, it was a pleasure to have Deacon Christopher Barber here as the Master of Ceremonies. Thank You. Thank You to the friars and sisters, here at Most Holy Trinity – St. Mary Church, for their presence at the installation Mass and for all that they do in service to this believing community. Thank You to our parish trustees, parish council, our music ministry and our liturgical ministers for their willingness to serve and participate in this celebration. And finally, Thank You to you, the faith community here at the Church of Most Holy Trinity – St. Mary who joined together for the Mass and Reception. Coming together as the Church Community of Most Holy Trinity – St. Mary Church has been and is a blessing for me personally and for us as Church. Thank You so very much. Sharing in God's Blessings! Fr. Raphael

¡Gracias! El pasado domingo, 1 de diciembre, celebramos mi instalación como pastor en la misa de las 11:30 AM seguida de una comida en el gimnasio. Como Comunidad de la Iglesia, fue un honor dar la bienvenida al obispo Witold Mroziewski, que representó al obispo DiMarzio, que fue el principal celebrante de la misa. Además, fue un placer tener al deacon Christopher Barber aquí como el Maestro de Ceremonias. Gracias. Gracias a los hermanos y hermanas, aquí en la Iglesia de la Santísima Trinidad – Santa Trinidad, por su presencia en la misa de instalación y por todo lo que hacen en el servicio a esta comunidad creyente. Gracias a nuestros patronos parroquiales, al consejo parroquial, a nuestro ministerio de música y a nuestros ministros litúrgicos por su disposición a servir y participar en esta celebración. Y por último, Gracias a ti, la comunidad de fe aquí en la Iglesia de la Santísima Trinidad – Santa María que se unió para la Misa y la Recepción. Reunirse como la Comunidad de la Iglesia de la Santísima Trinidad – Santa María ha sido y es una bendición para mí personalmente y para nosotros como Iglesia. Muchas gracias. ¡Compartir las bendiciones de Dios! Padre Rafael

Podziękowanie! Ostatniej niedzieli, 1 grudnia, obchodziliśmy moją instalację jako proboszcza podczas Mszy św. o godz. 11:30 AM i posiłku w sali gimnastycznej. Jako wspólnota parafialna, mieliśmy zaszczyt powitać biskupa Witolda Mroziewskiego, - reprezentującego biskupa DiMarzio - który był głównym celebransem na Mszy św. Również, mieliśmy przyjemność gościć Diakona Christophera Barbera jako mistrza ceremonii. Dziękuję Wam bracia i siostry, parafianom Kościoła Najświętszej Trójcy Świętej – Najświętszej Maryi Panny, za Waszą obecność podczas Mszy św. i za wszystko, co robicie w posłudze wspólnocie wierzących. Dziękuję naszym kapłanom, pracownikom, Radzie parafialnej, scholi muzycznej i naszym ministrantom za ich posługę i uczestniczenie w tej uroczystości. I wreszcie, dziękuję Wam, społeczność wiary, Kościoła Najświętszej Trójcy-N.M.P, którą połączyła ze sobą Msza św. i poczęstunek. Razem jako wspólnota parafialna Kościoła Najświętszej Trójcy Świętej – N.M.P byliście i jesteście błogosławieństwem dla mnie osobiście i dla nas wszystkich jako Kościoła. Dziękuję bardzo. Dzielę się w Bożym błogosławieństwem! O. Rafał

### **NEXT THURSDAY / OUR LADY OF GUADALUPE PROXIMO JUEVES / CELEBRACION DE NUESTRA**

**CELEBRATION:** The Parish Community united with our Mexican brothers and sisters will celebrate Mass in honor of Our Lady of Guadalupe **NEXT Thursday December 12<sup>th</sup> at 7:00 PM** follow by a convivencia at the gym / mañanitas with mariachis in honor of Our Lady of Guadalupe will take place Thursday December 12<sup>th</sup> at 5:00 AM. **ALL ARE INVITED!**



**SEÑORA DE GUADALUPE:** La Comunidad Parroquial unida con nuestros hermanos y hermanas Mejicanos estarán celebrando una Misa en honor a Nuestra Señora de Guadalupe el **PROXIMO Jueves 12 de Diciembre a las 7:00 PM**, seguida por una convivencia en el gimnasio. Las mañanitas con mariachis en honor a Ntra Señora de Guadalupe se llevará a cabo el **Jueves 12 de Diciembre a las 5:00 AM. ¡TODOS ESTAN INVITADOS!**

**OZNACZ SWÓJ KALENDARZ / NASZE SWIETE DZIEWICY W GUADALUPE:** Wspólnota parafialna zjednoczona z naszymi meksykańskimi braćmi i siostrami odprawi Msze ku czci Matki Bożej z Guadalupe, w czwartek, 12 grudnia o godz. na czesc Matki Bożej z Guadalupe odbędzie sie w czwartek 12 grudnia o 5:00 rano. **WSZYSTKIE ZAPRASZAMY!**

There will be a Confirmation Class on December 14, 2019 at 1:30 up to 2:45pm. Students and Parents are advised to attend the classes. If you have any questions please call Sr. Cordilia Munthali DRE 347 -681- 9101.

Habrá una clase de Confirmación el 14 de Diciembre de 2019 a 1:30 PM hasta las 2:45PM. Estudiantes y Padres deben asistir a las clases. Si tiene alguna pregunta, por favor llame a Sr. Cordilia Munthali DRE 347-681 9101.

### **TRANSFIGURATION SHELTER VOLUNTEERS**

**NEEDED:** Winter is upon us once again and the Trinity Human Service Center needs volunteers to help prepare, deliver and serve food to the homeless residents at Transfiguration Church. If you are able to cook, drive and/or serve food for the homeless 1 day each month (for 4 months) and would like to give of yourself to the less fortunate please call Sister Victoria Kamungu, sfma at 718-388-3176. Our first week of service begins **NEXT SUNDAY** December 15, 2019. Please help out.



### **NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA EL REFUGIO**

**DE TRANSFIGURACION:** El invierno está de nuevo sobre nosotros y de nuevo el Centro de Servicios Humanos de Trinidad necesita voluntarios para ayudar a preparar, repartir y servir comida a los residentes desamparados del Refugio en la Iglesia de Transfiguración. Si Usted puede cocinar, manejar y/o servir comida a los desamparados una vez al mes (durante 4 meses) y desea dedicar tiempo a los desamparados favor de llamar a la Hr. Victoria Kamungu, sfma al 718-388-3176. Nuestra primera semana de servicio comenzará el **PROXIMO DOMINGO** 15 de Diciembre del 2019. Por favor ayude.

**MONDAY DECEMBER 16<sup>TH</sup> / ADVENT CONFESSIONS: LUNES 16 DE DICIEMBRE / CONFESIONES DE**

The Season of Advent is a time of preparation. What better way to prepare yourself spiritually than to celebrate the Sacrament of Reconciliation. There will be a Penance Service (confessions) on Monday December 16<sup>th</sup> from 3:00 AM–9:00 PM. Also the priests of Most Holy Trinity-St Mary are available for confessions every Saturday beginning at 4:00 PM, or anytime by appointment. Come and be reconciled to God!



**ADVIENTO:** La temporada de Adviento es un tiempo de preparación. ¿Qué mejor manera de prepararse espiritualmente que celebrar el Sacramento de Reconciliación (Confesión)? Habrá un Servicio de Penitencia (confesiones) el Lunes 16 de Diciembre desde las 3:00 PM hasta las 9:00 PM. También los sacerdotes de La Santísima Trinidad-Santa María están disponibles para las confesiones todos los Sábados comenzando a las 4:00 PM, o cuando desee puede llamar para una cita. ¡Venga y sea reconciliado a Dios!



**SPOWIEDZ - PONIEDZIALEK - 16 GRUDZIEN 2019 / 3:00 PM–9:00 PM**

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL: DOROCZNY KATOLICKA APEL --- APELACIÓN CATÓLICA ANUAL:**

There is only about four weeks to the completion of this year's Annual Catholic Appeal. The 2019 Annual Catholic Appeal closes on December 31, 2019 and we still have not reached our goal of \$25,200.00. Our Church has pledged \$26,782.00. Through December 2, 2019, our parish has contributed \$20,577.50. A heartfelt thank you to all who have completed their pledge or are continuing faithfully to make payments to reach their pledge. \$4,722.50 is still needed to be collected to reach our assigned goal. As a Church Community, we need to reach our goal of \$25,200.00 and if possible to reach our pledged amount of \$26,782.00. As the Appeal is coming to a close, we are reaching out to the entire parish once again to help reach our goal. Your help is needed and greatly appreciated. Whatever you can do to help to support the diocese and our parish is a blessing. Once we exceed our goal of \$25,200.00, we will receive 100% of all the funds raised above that figure. That money will come directly to our Church. Thank You for your constant support of Most Holy Trinity – St. Mary Church and the Diocese of Brooklyn serving Brooklyn and Queens. Thank You so very much!



Sólo faltan unas cuatro semanas para la finalización de la Apelación Católica Anual de este año. La Apelación Católica Anual 2019 cierra el 31 de Diciembre de 2019 y todavía no hemos alcanzado nuestra meta de \$25,200.00. Nuestra Iglesia ha prometido \$26,782.00. Hasta el 2 de Diciembre del 2019, nuestra parroquia ha contribuido con \$20,577.50. Un sincero agradecimiento a todos los que han completado su promesa o continúan fielmente para hacer pagos para alcanzar su promesa. Se necesitan \$4,722.50 para ser recogidos para alcanzar nuestra meta asignada. Como Comunidad de la Iglesia, necesitamos alcanzar nuestra meta de \$25,200.00 y si es posible alcanzar nuestra cantidad prometida de \$26,782.00. A medida que la Apelación está llegando a su fin, estamos llegando a toda la parroquia una vez más para ayudar a alcanzar nuestra meta. Su ayuda es necesaria y muy apreciada. Cualquier cosa que puedas hacer para ayudar a apoyar a la diócesis y a nuestra parroquia es una bendición. Una vez que superemos nuestra meta de \$25,200.00 euros, recibiremos el 100% de todos los fondos recaudados por encima de esa cifra. Ese dinero vendrá directamente a nuestra Iglesia. Gracias por su apoyo constante a la Santísima Trinidad – Iglesia santa María y la Diócesis de Brooklyn sirviendo a Brooklyn y Queens. Una colección especial se llevará a cabo hoy 24 de Noviembre para ayudarnos a alcanzar nuestra meta. ¡Muchas gracias!

Do zakończenia tegorocznej corocznej apelu katolickiego pozostały tylko cztery tygodnie. 2019 Dorocznej Kwesty Katolickiej zamyka się 31 grudnia 2019 i nadal nie osiągnęli naszego celu \$25,200.00. Nasz kościół zobowiązał się \$26,782.00. Do 2 grudnia 2019, Nasza parafia przyczyniła się do \$20,577.50. Serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy ukończyli swoje zobowiązanie lub nadal wiernie do dokonywania płatności, aby osiągnąć swoje zobowiązanie. \$5,098.00 jest nadal potrzebne do zebrane w celu osiągnięcia wyznaczonego celu. Jako wspólnota kościelna, musimy osiągnąć nasz cel \$25,200.00 i jeśli to możliwe, aby osiągnąć naszą zadeklarowaną kwotę \$26,782.00. W miarę zbliżania się do Kwesty, po raz kolejny docieramy do całej parafii, aby pomóc osiągnąć nasz cel. Twoja pomoc jest potrzebna i bardzo doceniana. Cokolwiek możecie zrobić, aby wesprzeć diecezję, a Nasza parafia jest błogosławieństwem. Gdy przekroczymy nasz cel @ 25,200.00, otrzymamy 100% wszystkich funduszy podniesionych powyżej tej liczby. Pieniądze te przychodzą bezpośrednio do naszego Kościoła. Dziękujemy za wasze nieustanne poparcie dla Trójcy Przenajświętszej – Kościoła Mariackiego i diecezji Brooklyn służąc Brooklyn i Queens. **Dziękuję bardzo.**

**TAGS IN THE GIVING TREE:** The Human Service Center will again be distributing toys to Children for Christmas. If you would like to bring in a gift for a child, kindly remove one of the tags from the giving tree and bring the gift to Church on Sundays. The last Sunday to bring a gift will be December 17. During the Mass we will ask you to bring it to the altar during the Offertory of the Mass.



**ETIQUETAS EN EL ARBOL DE REGALO:** El centro de Servicios Humanos de nuevo estará regalando juguetes a los niños para la Navidad. Si uds. desean traer un regalo para un niño/a, favor de tomar una etiqueta del árbol de regalo y puede traer el regalo a la Misa los Domingos. El último Domingo para traer un regalo será el 17 de Diciembre. Durante la Misa, les pediremos que los traigan al frente del altar durante el Ofertorio.

## **8 DE DICIEMBRE DEL 2019 SANTISIMA TRINIDAD-SANTA MARIA**

**CHRISTMAS NOVENA:** The greatest gift we can give to another is a share in the celebration of the Mass. If anyone would like to have their loved ones (living or deceased) enrolled in a Novena (9 days) of Masses beginning on Christmas Day, please fill out the "Christmas Flowers" envelope and put it in the collection. We will pray for the intentions of those whose names are written on the envelopes. The money which will be collected will help us to decorate the Church. The Decorating Committee has met and they have some wonderful ideas for this Advent and Christmas season. Thank you in advance for your generosity.

**NOVENAS DE NAVIDAD:** El regalo más grande que podemos recibir de otros es un compartir en la celebración de las Misas. Si alguien desea tener sus seres queridos (vivos o difuntos) inscritos en una Novena (9 días) de Misas comenzando el Día de Navidad, por favor llene el sobre "Flores para Navidad" y póngalo en la colecta. Estaremos orando por las intenciones de aquellos cuyos nombres estén escrito en los sobres. El dinero el cual será colectado nos ayudará para decorar la Iglesia. El Comité de Decoraciones se han reunido y tienen algunas hermosas ideas para este adviento y Navidad. Gracias por adelantado por su generosidad.

### **8 grudzien II Niedziela Adwentu A**

Dzisiaj, Ewangelia według Świętego Mateusza przedstawia Jana Chrzciciela nawołującego nas do przyjęcia chrztu: «Nawróćcie się, bo bliskie jest królestwo niebieskie» (Mt 3,2). Przybywało don wiele osób, by przyjąć chrzest i «wyznając przy tym swe grzechy» (Mt 3,6). Ale Jan spośród tłumu wylawia wzrokiem jednych szczególnie: faryzeuszy i saduceuszy, tyleż potrzebujących nawrócenia, ileż uparcie negujących owa potrzebę. Do nich skierowane są słowa Chrzciciela: «Wydajcie więc godny owoc nawrócenia» (Mt 3,8). Z nastaniem Adwentu, w czas radosnego oczekiwania, natrafiamy na pouczenie Jana, dzięki któremu potrafimy zrozumieć, że owego oczekiwania nie należy utożsamiać z biernym czekaniem, i że nie pozwala ono, w najmniejszej mierze na stwierdzenie, że już jesteśmy zbawieni skoro jesteśmy chrześcijanami. Adwentowe oczekiwanie to dynamiczne poszukiwanie Bożego miłosierdzia, to nawrócenie serca, to szukanie obecności Pana, który przybył, przybywa i przybędzie. Czas Adwentu, jest ogólnie rzecz biorąc «nawróceniem, które przechodzi z serca do czynów, a więc do całego chrześcijańskiego życia» (Święty Jan Paweł II). Wykorzystajmy, bracia, ten czas szczęsny, którym obdarowani zostaliśmy przez Pana, aby odnowić nasze opowiadanie się za Jezusem Chrystusem, wyzbywając się z naszego serca i z naszego życia tego wszystkiego, co przeszkodzi nam w godnym przyjęciu Go. Głos Chrzciciela wciąż wola na pustyni naszych dni: «Przygotujcie drogę Panu, Dla Niego prostujcie ścieżki!» (Mt 3,3). I tak jak Jan był dla swych czasów owym "głosem wołającym na pustyni", tak i my chrześcijanie również jesteśmy wezwani przez Pana byśmy byli głosami wołającymi do ludzi pragnienie czujnego oczekiwania: «Przyjdź pojednanie, już więcej nie zwlekaj; niech Twoja obecność przywróci nam łaskę, i wprowadź wszystkich znudzonych wedrowców do domu Ojca» (Adwentowy Hymn Liturgii Godzin).

**The Nativity Scene:** Pope Francis visited the Franciscan shrine in Greccio on Dec. 1. It is the place where, in the thirteenth century, St. Francis started the tradition of the Nativity scene. Once inside the sanctuary, the pontiff stopped for a moment of silent prayer. Then he signed "Admirabile signum," an apostolic letter on the significance of the Nativity scene. "Admirabile signum" tells the story of that first Nativity, which the "Poor Man of Assisi" had commissioned to a friend, a carpenter by the name of John. As the pontiff wrote, on Christmas day 1223, St. Francis said Mass "over the manger, showing the bond between the Incarnation of the Son of God and the Eucharist. At Greccio there were no statues; the nativity scene was enacted and experienced by all who were present." With the simplicity of that gesture, according to the pontiff, St. Francis carried out "a great work of evangelization," one that continues today to touch the heart of Christians, offering a simple but authentic way of portraying "The beauty of our faith." Pope Francis urged Christians to keep the "beautiful family tradition" of preparing these scenes in the days before Christmas, but also to keep the custom of setting them up in the workplace, in schools, hospitals, prisons and town squares.

**La Escena de Belén:** El Papa Francisco visitó el Santuario Franciscano de Greccio el 1<sup>o</sup> de Diciembre. Es el lugar donde, en el siglo XIII, San Francisco comenzó la tradición de la escena de la Natividad. Una vez dentro del santuario, el pontífice se detuvo por un momento de oración silenciosa. Luego firmó "Admirabile signum", una carta apostólica sobre el significado de la escena de la Natividad. "Admirabile signum" cuenta la historia de esa primera Natividad, que el "Hombre Pobre de Asís" había encargado a un amigo, un carpintero llamado Juan. Como escribió el pontífice, el día de Navidad de 1223, San Francisco celebró Misa "sobre el pesebre, mostrando el vínculo entre la encarnación del Hijo de Dios y la Eucaristía. En Greccio no había estatuas; la escena de Belén fue promulgada y experimentada por todos los presentes". Con la sencillez de ese gesto, según el pontífice, San Francisco llevó a cabo "una gran obra de Evangelización", que hoy sigue tocando el corazón de los cristianos, ofreciendo una manera sencilla pero auténtica de retratar "La belleza de nuestra fe". El Papa Francisco instó a los cristianos a mantener la "hermosa tradición familiar" de preparar estas escenas en los días previos a la Navidad, pero también a mantener la costumbre de establecerlas en el lugar de trabajo, en escuelas, hospitales, prisiones y plazas de la ciudad.

**Szopka:** Papież Franciszek odwiedził sanktuarium franciszkańskie w Greccio 1 grudnia. To jest miejsce, gdzie w XIII wieku, Święty Franciszek rozpoczął tradycję Narodzenia sceny. Po środku sanktuarium, papież zatrzymał się na chwilę cichej modlitwy. Następnie podpisał "admirabile Signum", List apostolski na temat znaczenia sceny Narodzenia. "Admirabile Signum" opowiada historię tego pierwszego Narodzenia, który "biedny człowiek z Asyżu" zlecił znajomemu, stolarzowi przez imię Jana. Jak napisał papież w dniu Bożego Narodzenia 1223, Święty Franciszek powiedział mszę "nad żłobie, ukazując więź między wcieleniem Syna Bożego i Eucharystii. W Greccio nie było rzeźb; szopka została uchwalona i doświadczona przez wszystkich, którzy byli obecni. Z prostotą tego gestu, zgodnie z papieżem, Święty Franciszek przeprowadził "wielkie dzieło ewangelizacji", które dziś nadal dotyka serca chrześcijan, oferując prosty, ale autentyczny sposób ukazania "piękna naszej wiary". Papież Franciszek wezwał chrześcijan do zachowania "pięknej rodzinnej tradycji" przygotowania tych scen w dni przed Bożym Narodzeniem, ale także do utrzymania zwyczaju ich tworzenia w miejscu pracy, w szkołach, szpitalach, więzieniach i placówkach miejskich.